

**INSTRUCTIUNI DE INTRETINERE SI UTILIZARE
USER INSTRUCTION
GONDOZÁSI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK**



+40 265 264 817

RO

INSTRUCTIUNI DE INTRETINERE SI UTILIZARE

Articol: 91940 FINLEY/91950 ASHLEY

Descriere: Vesta de semnalizare/ protectie inalta vizibilitate, categoria 2

Culori: portocaliu fluorescent (91940) / galben fluorescent (91950)

Domeniu de utilizare: echipament destinat sa asigure vizibilitatea utilizatorului in medii normale, fara atmosfera potential exploziva, in orice conditii de luminozitate, pentru a fi vazut de operatorii vehiculelor sau a altor echipamente mecanizate, la lumina zilei si la lumina farurilor pe timp de noapte, ca de exemplu: ciclisti, porturi, aeroporturi, calea ferata, parcar, lucratori la drumuri, santiere de constructii, depozite, interventii in situatii de urgenta, etc.

Standarde:



EN ISO 13688:2013

EN ISO 20471:2013

Clasa 2 - Material si benzi reflectorizante (3- Clasa cea mai inalta)

Cerinte pentru clasa materialului: Clasa 2- fluorescent minim 0,50 mp; reflectorizant minim 0,13 mp.

Acest articol de imbracaminte este in conformitate cu cerintele esentiale de sanatate si siguranta ale Regulamentului (EU) 2016/425 și cu standardele mai sus mentionate.

Examinarea EC de tip A a fost realizata de Institutul National de Cercetare-Dezvoltare pentru Protectia Muncii "Alexandru Darabont", Bulevardul Ghencea 35A, sector 6, 061692 Bucuresti, Romania, Organism notificat no. 2756.

Declaratia de conformitate UE poate fi accesata la: <https://magazin.renania.ro/>

Limite de utilizare: Echipamentul trebuie sa fie purtat incheiat pentru a asigura nivelul de protectie mentionat mai sus.

Instructiuni de utilizare si intretinere:

Echipamentul se va spala pe dos, pentru a proteja benzile reflectorizante si fluorescente. In timpul purtarii, pantalonul nu trebuie sa fie acoperit de nici un alt obiect sau haina. Benzile reflectorizante reflecta doar lumina. Daca nu este lumina, nu se asigura nici o protectie.

Depozitare: Echipamentul trebuie pastrat in incaperi racoroase, uscate si fara praf, ferite de surse de caldura sau de razele directe ale soarelui. Daca este uda, se va usca la temperatura camerei, inainte de depozitare.

Din cunostintele noastre, echipamentul nu contine componente care pot sa produca alergii, carcinogene, toxice sau mutagene.

Echipamentul trebuie pastrat curat pentru a ramane eficient.

Inlocuiti echipamentul imediat daca este permanent patat sau decolorat. In cazul unei benzi reflectorizante deteriorate, vizibilitatea nu mai este garantata. In cazul in care imbracamintea este deteriorata, poate fi reparata numai cu material identic.

Scoatere din uz: Va rugam eliminati si inlocuiti echipamentul daca are urmatorul statut: A) Este patat permanent sau decolorat; B) Are daune care nu pot fi reparate; C) Alte conditii care nu pot garanta protectia.

Marimi disponibile si alegerea marimii:

Alegeti echipamentul in functie de dimensiunea bustului/taliei (conform eticheta). Acest articol de imbracaminte are o toleranta proiectata pentru confort si pentru a permite ca imbracamintea sa fie purtata peste straturile usoare de imbracaminte. Daca imbracamintea dedesupt este mai groasa, poate fi necesara o dimensiune mai mare.

Marime	L	XL	XXL	3XL
Bust	102-110	110-118	118-124	124-130
Inaltime	170-182	176-188	176-188	182-194



Max. 25X

Pictograme intretinere: Spalare delicata la max. 40°C /A nu se calca/A nu se folosi inalbitori/A nu se curata chimic/A nu se usca in centrifuga
Cromaticitatea a fost testata dupa 25 cicluri de spalare.

Numarul maxim de cicluri de spalare, nu este singurul factor care determina durata de viata a echipamentului. Durata de viata depinde de asemenea de conditiile de utilizare, intretinere, depozitare, etc.

Informatii suplimentare se pot obtine la adresa:

RENANIA TRADE SRL, str. Dezrobirii nr.19, 540240, Targu Mures, Romania



-40 265 264 817

EN

INSTRUCTIONS FOR INTERNATION AND USE

Article: 91940 FINLEY/91950 ASHLEY

Description: Signal vest/ high visibility protection, category 2

Colors: fluorescent orange (91940) / fluorescent yellow (91950)

Scope of use: equipment designed to ensure user visibility in normal environments, without potentially explosive atmosphere, in any light conditions, to be seen by vehicle operators or other mechanized equipment, in daylight and headlights at night, such as: cyclists, ports, airports, railway, parking, road workers, construction sites, warehouses, emergency interventions, etc.

Standards:



EN ISO 13688:2013

EN ISO 20471:2013

Class 2 - Reflective material and strips (3- Highest class)

Requirements for material class: Class 2- fluorescent minimum 0,50 sqm; minimum reflector 0.13 sqm.

This garment complies with the relevant health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 and the above-mentioned standards.

EC type examination was carried out by the National Research and Development Institute for Labour Protection "Alexandru Darabont", Ghencea Boulevard 35A, sector 6, 061692 Bucharest, Romania, Notified Body No. 2756.

The EU Declaration of Compliance can be accessed at: <https://magazin.renania.ro/>

Limits of use: The equipment must be worn to ensure the levels of protection mentioned above.

Instructions for use and maintenance:

The equipment will be washed inside out to protect reflective and fluorescent strips. During wearing, the trousers must not be covered by any other object or coat. Reflective bands only reflect light. If there's no light, there's no protection.

Storage: The equipment must be kept in cool, dry and dust-free rooms, away from heat sources or direct sunlight. If wet, it will dry at room temperature before storage.

To our knowledge, the equipment does not contain components that can cause allergies, carcinogenic, toxic or mutagenic.

The equipment must be kept clean in order to remain efficient.

Replace the equipment immediately if it is permanently stained or discolored. In the case of a damaged reflective strip, visibility is no longer guaranteed. If the clothing is damaged, it can only be repaired with identical material.

Disposal: Please remove and replace the equipment if it has the following status: A) It is permanently stained or discolored; B) Has damage that cannot be repaired; C) Other conditions that cannot guarantee protection.

Available sizes and choice of size:

Choose the equipment according to the size of the bust/waist (according to the label). This garment has a tolerance designed for comfort and to allow the vest to be worn over the light layers of clothing. If the clothing below is thicker, a larger dimension may be required.

Size	Width	Xl	Xxl	3XL
Bust	102-110	110-118	118-124	124-130
Height	170-182	176-188	176-188	182-194



Maintenance icons: Gentle washing at max. 40°C /Do not iron/Do not use bleach/Do not chemically clean/Do not dry in tumbledry

Max. 25X Chromaticity was tested after 25 washing cycles.

The maximum number of washing cycles is not the only factor that determines the life of the equipment. The life of life also depends on the conditions of use, maintenance, storage, etc.

Additional information can be obtained at:

RENANIA TRADE SRL, 19th Dezrobirii Street, 540240, Targu Mures, Romania



-40 265 264 817

HU

KARBANTARTÁSI ÉS A HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

ÁRUCIKK SZÁM: 91940 FINLEY/91950 ASHLEY

Leírás: Jelző / jó láthatósági mellény, 2. kategória**Színek:** fluoreszkáló narancs (91940) / fluoreszkáló sárga (91950)**A felhasználási terület:** olyan felszerelés, amelyek célja, hogy biztosítsa a felhasználók láthatóságát normál környezetben, robbanásveszélyes légkör nélkül, bármilyen fényviszonyok között, amelyeket a jármű vagy más gépesített berendezések üzemeltetői megláthassanak, nappali fényben és éjjel a fényszóró fényében, mint például: kerékpárosok, kikötők, repülőterek, vasút, parkoló, közúti dolgozók, építkezések, raktárak, vészhelyzeti beavatkozások stb.**Szabványok:**

EN ISO 13688:2013

EN ISO 20471:2013

2. osztály - Fényvisszaverő anyag és szalagok (3.- Legmagasabb osztály)

Az anyagosztályra vonatkozó követelmények: 2. Osztály - minimális fluoreszkáló 0,50 nm; minimális reflektor 0,13 nm.

Ez a ruhadarab megfelel az (EU) 2016/425 rendelet és a fent említett szabványok alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeinek.

Az EK-típusvizsgálatot az "Alexandru Darabont" Nemzeti Munkaügyi Kutatóintézet végezte el.

Ghencea sugárút 35A, 061692 Bukarest, 6. kerület, Románia, bejelentett szervezet szám: 2756.

Az EU megfelelési nyilatkozata a következő címen érhető el: <https://magazin.renania.ro/>.**Használati korlátok:** A berendezést a fent említett védelmi szintek biztosítása érdekében zárt állapotban kell viselni.**Használati és karbantartási utasítások:**

A felszerelést a fonákján mossák, hogy megvédjék a fényvisszaverő és fluoreszkáló csíkokat. A viselés során a felszerelést nem fedheti más tárgy vagy kabát. A fényvisszaverő sávok csak a fényt tükrözik. Ha nincs fény, nincs védelem.

Tárolás: A felszerelést hűvös, száraz és pormentes helyiségekben, hőforrásoktól és közvetlen napfénytől távol kell tartani. Ha nedves, akkor tárolás előtt szobahőmérsékleten szárítandó.

Tudomásunk szerint a berendezés nem tartalmaz olyan összetevőket, amelyek allergiát okozhatnak, rákkeltőek, mérgezőek vagy mutagének.

A hatékony munka érdekében a felszerelést tisztán kell tartani.

Azonnal cserélje ki a felszerelést, ha tartósan foltos vagy elszíneződött. Sérült fényvisszaverő szalag esetén a látási viszonyok már nem garantáltak. Ha a ruha sérült, akkor csak azonos anyaggal javítható.

Használatból való kivonás: Kérjük, távolítsa el és cserélje ki a berendezést, ha a következő állapot jelentkezik: A) Ez a ruhadarab tartósan foltos vagy elszíneződött; B) Olyan sérüléseket mutat, amelyeket nem lehet helyrehozni; C) Egyéb feltételek, amelyek nem garantálják a védelmet.**A rendelkezésre álló méretek és a méret kiválasztása:**

Válassza ki a berendezést a mell/derék méretétől függően (a címke szerint). Ez a ruhadarab a kényelem érdekében egy tűrés szinttel készült, és lehetővé teszi, hogy a ruházatot könnyű ruharétegekre viseljék. Ha az alsó ruha vastagabb, nagyobb méretre lehet szükség.

Méret	Szélesség	XI	XXL	3XL
Mellbősség	102-110	110-118	118-124	124-130
Magasság	170-182	176-188	176-188	182-194

**Karbantartási ikonok:** Gyengéd mosás max. 40°C-on/Ne vasalja/Ne használjon fehérítőt/Vegyitisztítás nem ajánlott/Ne szárítsa centrifugában

A fluoreszkáló anyag színértékét 5 mosási ciklus után tesztelték.

A mosási ciklusok maximális száma nem az egyetlen tényező, amely meghatározza a felszerelés élettartamát. Az élettartama függ egyaránt a használati körülményektől, a karbantartástól, a tárolástól stb.

További információk a következő címen szerezhetők be:

SC RENANIA TRADE SRL, Dezrobirii utca 19-as szám, 540240 Marosvásárhely, Románia.



+40 265 264 817